



# ECOS



**EN VILLA GESELL**

AÑO 5 NUMERO 16 FEBRERO 1998

DISTRIBUCION EN VILLA GESELL, MAR DE LAS PAMPAS Y MAR AZUL



ENTREVISTA A **CALOI**

**“Nada  
sustituye al  
dibujo  
tradicional”**

EN VACACIONES GRACIAS A UN MAYOR RELAX, CALOI APROVECHA PARA SACAR IDEAS HASTA DE LOS SUEÑOS.

## Pirulo: historia íntima del éxito del verano

*“A mí me sigue gustando y admiro a los realizadores tradicionales. Para mí el pulso, la tensión del trazo, el nerviosismo de la línea, y todo ese tipo de cosas, pero me parece fantástico que se empleen todos los medios”.*

**NO SE OLVIDEN DE  
CABEZAS**



**SIN JUSTICIA NO  
HAY DEMOCRACIA**

ASADOR CRIOLLO  
**JUANCHO VIEJO**  
I y II

Av. 3 y Paseo 104 - Tel: 6-3057 / Av. 3 y Paseo 128 - Tel: 6-5486 / Av. Bs. As. y 203 - Tel: 6-8171



Tenedor Libre  
Chivitos - Lechón - Asado  
Mesa de ensaladas  
Pastas caseras

Todo por **\$ 9.-**

# STAFF

**Propietaria y Directora:** Romina Magnani  
**Colaboradores:** Rubén Flores, Cecilia Bembibre, Carlitos Rodríguez, Turismo Villa Gesell, Juan Pablo Trombetta, Helga Bayer, Vidolina Otero, Rodolfo Campi, Iris.  
**Humor:** Miguel REP  
**Publicidad:** Viviana Rivera, Laura Fediuk  
**Fotos:** Guillermo Castillo  
**Diseño Gráfico y Diagramación:** Patricio Rocco  
**Redacción:** Tel: 7-6074 (Villa Gesell)  
 (01) 777-0513 (Buenos Aires)

El periódico ECOS EN VILLA GESELL es una publicación mensual en Villa Gesell, abierta a la difusión de las actividades comunales. No se autoriza la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de esta dirección. Las notas y opiniones firmadas son responsabilidad de sus autores.

## EDITORIAL

El mensaje es el de siempre, la intención también: ofrecer un buen servicio. Estamos haciendo todo lo posible para mejorar día a día y que los resultados se reflejen en cada edición. Fueron muy importantes algunos consejos recibidos de experimentados periodistas. De uno es especial, él lo sabe ¡gracias motochol! Son muchos los proyectos que rondan al Ecos Gesell, y a su hermano, el Ecos en Pinamar. Trataremos de hacerlos realidad.

Romina Magnani

## SUMARIO

- 2 Y 3 -GESELINAS
- 4 - "ACERCA DE LA FIESTA Y LOS ENGAÑOS
- 6 Y 7 - ENTREVISTA A CALOI
- 8 7 9 - ESPECTACULOS
- 10 - TANTE PUPPI PIRULO
- 11 - HOROSCOPO
- 12 - REP
- FARMACIAS DE TURNO

# GESELINAS

En estas páginas podrá encontrar todo lo que hay que saber para disfrutar de la villa

## TRENCITOS INFANTILES

El Tren de la Alegría. Paseo 111 e/Av. 3 y 4. Tren Fantástico. Av. 3 y Paseo 132

## CITYTOUR REGIONALES

El Trencito Histórico. Av. 3 y Paseo 110 bis. Plaza C. I. Gesell. Tel.: 68354/066-221183. Enero: 10.00 - 17.30 - 19.00. Febrero: 10.15 - 17.15 - 19.00. Marzo: 10.00 - 17.15. Días nublados también 15.30. Av. 3 y Paseo 132. Plaza de las Américas. Tel.: 68354/066-221183. Enero: 10.00 - 17.15 - 19.00. Febrero: 10.00 - 17.00 - 19.00. Marzo: 10.00 - 17.00. Días nublados también 15.30. Excursiones guiadas en micro o minibús: Paseo Nocturno al "Anfiteatro del Pinar" p/Encuentros Corales: Miércoles y Sábados 21.15 hs. Excursiones a Cariló - Valeria del Mar - Ostende - Pinamar: Lunes, Miércoles y Sábados 9.00 hs. - Duración 3 hs. - C/Reservas.

## AVENTURA

### FARO QUERANDÍ

Indian Gesell. Tel.: 66900.

La Cueva del Pescador. Av. 3 y Paseo 133. Tel.: 6-0431.

Pearl Harbor. Paseo 111 e/Avdas. 2 y 3. Tel.: 65848. Excursiones al Faro Querandí: 9.30 - 15.30 hs. Tarifa entre \$ 15 - \$ 20 - aprox. Pesca de Costa al Faro c/equipo y embarcado: Salidas: Sábados 8.00 hs. regresa 15.00 hs. Cariló por playa. Travesías Nocturnas entre Gesell y Cariló: Salidas 22.00 regresa 01.00 hs. Playa Médanos. Av. 3 y Paseo 111. Tel.: 63118.

Turismo Aventura Edy. Av. 3 e/Paseos 123 y 124. Tel.: 62558 - Globo Rojo. Av. 3 y Paseo 111. Plaza C. I. Gesell. Tel.: 6-6797 - Particular. Excursiones al Faro Querandí: Mayores \$ 15 - Menores de 12 años \$ 8. Salidas 9.00 - 15.00 hs. Excursiones a Cariló - Pesca - Campamento - Safari Fotográfico - No se suspenden por lluvia.

Tur Accion. Av. 1 y Paseo 129. Tel.: 68971. Enero: Excursión al Faro: Mayores \$ 18 - Menores \$ 10. Todos los días 9.30 y 14.30 hs.

El Costero. Av. 4 y Paseo 110 bis. Tel.: 62158. Oficina: Av. 3 y Paseo 106. Traslado al Faro \$ 15. Ida y Vuelta.

Aire. Aeroclub V. Gesell. Aeropuerto Ciudad de V.G. Tel.: 62262/62858/68204/68629 - Hangar: 64657. Vuelos de Bautismo: \$ 20 por

persona. Horario: 10.00 a 13.00 hs. y 16.00 a 20.00 hs.

## INFORMACION TURISTICA

Oficina Norte (Secretaría de Turismo) Av. Buenos Aires y Camino de los Pioneros Te: 5-8596/7255

Oficina Los Pinos. Av. Buenos Aires y Boulevard 6-6859

Oficina Centro (al lado de la Municipalidad) Av. 3 entre paseos 108 y 109 Te: 6-2201/2782/3177.

Oficina Sur: Terminal de Omnibus Te: 7-7253

Casa de Villa Gesell en Buenos Aires: Bmé. Mitre 1708 Te: 374-5098



TABLA DE PESCADOS Y FIAMBRES PIZZERIA RESTAURANT COMIDAS PARA LLEVAR

Av. 3 y Paseo 128 - Villa Gesell - Tel: 65082

## Las Cortaderas de Villa Gesell

Restaurant - Bar - Pastelería

Deguste todos los días nuestros exquisitos platos y pastelería artesanal

Av. Buenos Aires y Circunvalación a la entrada de Villa Gesell Reservas Tel.: 5-8689

Capital: Charcas 3647 - Florida: Vergara 2390 - También en Cariló

## HOTEL BAHIA CLUB DE PLAYA

Menú Promoción Restaurant del Hotel Bahía

Lunes  
Entrada: Vitel Thonne  
Primer plato: Crema de arvejas  
Plato principal: Milanesa napolitana c/fritas  
Postre: Helado

Martes  
Entrada: Salpicón de ave  
Primer plato: Crepes de espinaca  
Plato principal: Roast beef c/puré mixto  
Postre: Ensalada de frutas

Miércoles  
Entrada: Mayonesa de atún  
Primer plato: Crema Oignon  
Plato principal: Escalope al champignon  
Postre: Copa helada

Jueves  
Entrada: Hord'euvre  
Primer plato: Vermicelli parisiens  
Plato principal: Pollo provenzal  
Postre: Budin gabines

Viernes  
Entrada: Mayonesa de ave  
Primer plato: Crema par-

mentier  
Plato principal: Lasagna napolitana  
Postre: Natilla

Sábado  
Entrada: Petit buffet froid  
Primer plato: Crema potiron  
Plato principal: Chupin Marino  
Postre: Almendrado

Domingo  
Entrada: Tomate anti-boise  
Primer plato: Calla chilena  
Plato principal: Bistek grille c/ensalada de estación  
Postre: Manzana asada

### SERVICIOS

-Todas las habitaciones con vista al mar -Sauna y ducha escocesa -Suite con hidromasaje Confeitería y mirador -Juegos de mesa -Cochera cubierta -Piscina con barbacoa

Menú Infantil  
Milanesas  
Supremas  
Ravioles  
Tallarines  
Suprema grille

Abierto al público  
Valor \$ 13 por persona sin bebida.  
Consulte nuestra carta... los esperamos!  
Horario restaurant: 12:30 a 15:30 y 20:30 a 23:00

## ALQUILER DE JEEPS

Pedro Cuevas. Av. Bs. As. y Av. Circunvalación. Tel.: 68604. Enero y Febrero: 1 hora \$ 60.

## ALQUILER DE CUATRICICLOS

Honda Blanca. Av. 3 y Paseo 149. Tel.: 76383. Cuatriciclo 80 cc. \$ 20 por hora.

Maremoto. Av. Bs. As. acceso a la ciudad frente a la Sec. de Turismo.

Tri Willie. Av. 3 e/Paseos 148 y 149.

Moto Fox. Av. Bs. As. y Alameda. Tel.: 64646. Enero y Febrero: Suzuki 80 cc. \$ 30. Honda 90 cc. \$ 40 - 200 cc. \$ 60 - 300 cc. \$ 70 - la hora. Excursiones: 2 horas pagan 1 hora.

## KARTING

High Speed. Boulevard y Paseo 135. Enero-Febrero: Todos los días a partir de las 18.00 hs. Karting: Honda 160 cc. - Pista 300 m. - Confeitería.



Tel. (0255) 62838  
Tel/Fax 60838  
Av. 1 e/108 y 109 (7165)  
Villa Gesell Argentina



### CENTROS DE EQUITACION

Tante Puppl. Boulevard e/Paseos 101 y 102. Anfiteatro del Pinar. Tel. : 5-5533. Celular : 068-836398.

Martes 10 Cabalgata de Luna Llena de 20.30 a 22.30

Miércoles 11 Cabalgata de Luna Llena De 20.30 a 22.30

Jueves 12 Cabalgata de Luna Llena de 20.30 a 22.30

Viernes 13 Cabalgata de Luna Llena de 20.30 a 22.30

Sábado 14 Cabalgata de Luna Llena de 20.30 a 22.30

Martes 17 Cariló de 17.30 a 21.30

Viernes 20 Médanos del Sur de 19 a 21

Martes 24 Mar Azul de 17.30 a 21

Viernes 27 En Safari de 19 a 21

Escuela de Equitación San Jorge. Av. Circunvalación e/Paseos 100 y 101. Tel. : 5-4464. 1º turno : 9.30 - 10.00 hs. Días frescos : 14.30 hs. Días Soleados : 17.30 hs.- \$ 17 por persona 1.30 aprox. C/trabajo en pista. Cabalgatas Nocturnas : \$ 25 por persona.

Centro de Equitación Verónica. Calle 311 y Alameda 206. Tel. : 60491. Alquiler la hora \$ 10 / ½ hora \$ 6.

Yoni. Av. 3 y Paseo 156.

### ALQUILER DE BICICLETAS

Casa Macca. Av. Bs. As. e/Paseos 101 y Av. 5. Tel. : 68013. Bicicletas : \$ 4 por hora. Carrito : \$ 12 la hora.

Rodados Lucky. Av. 3 y Paseo 121. Tel. : 62965.

Rodados Luis. Paseo 107 e/Av. 4 y 5. Tel. : 63897. Enero : \$ 4 la hora.

### BINGO 105

Av. 3 y Paseo 106. Tel. : 62100.

### BINGO FUTURA

Galería Futura.

### GRANJA MARITIMA EDUCATIVA

Av. 12 y Paseo 132. Tel. : 64746. Enero y Febrero : Entrada \$1. Resto del año : libre y gratuito.

### GRANJA EDUCATIVA CHAMPIGNONERA

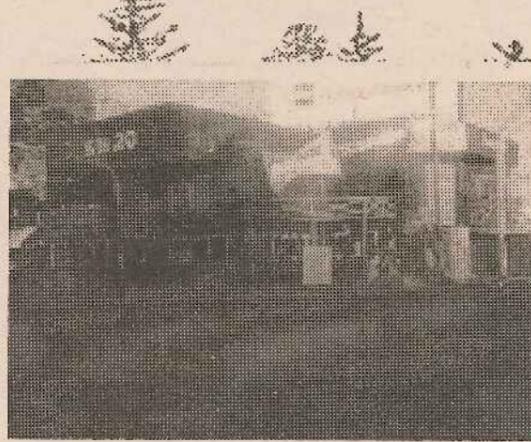
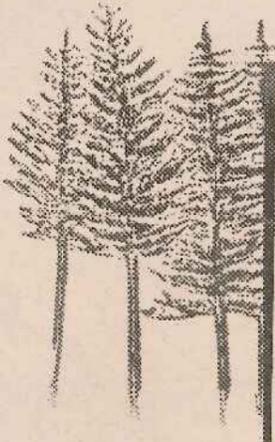
Ruta Interbalnearia Km. 405.

### MUSEO Y ARCHIVO HISTORICO MUNICIPAL

Alameda 202 y Calle 301. Pinar Norte. Tel. : 68624. 15-12-97 al 28-2-98 : Abierto de 09.30 a 12.45 y de 17.15 a 20.45 hs. Entrada : \$ 1. Visitas guiadas por el bosque en inglés y alemán - Horarios de las guías : 10.30 y 18.00 hs.

### CHALET DEL FUNDADOR

Alameda 202 y Calle 301. Pinar Norte. Tel. : 60530. 15-12-97 al 28-2-98 : Abierto de 09.30 a 12.45 y de 17.15 a 20.45 hs.



### FERIA DE EXPRESION MANUAL Y CULTURAL AUTOCTONAS

Av. 3 e/Paseos 132 y 133. Horario : 18.00 a 01.00. Libres y gratuitas.

### Alfonsina Libros

Abierto hasta la medianoche  
Av. 3 entre Paseos 104 y 105 - Villa Gesell  
en el Sur: Av. 3 y Paseo 135  
Tel. Fax: 6-3444

CON ESTE AVISO LE HACEMOS UN 10% DE DESCUENTO POR SU COMPRA EN EFECTIVO



### SALIDAS DE LA LUNA EN VILLA GESELL

Febrero 98

Día	Hora de salida
10	19:21
11	19:57
12	20:31
13	21:02
14	21:33

Marzo 98

Día	Hora de salida
12	19:04
13	19:34
14	20:04
15	20:35

### EXCURSIONES AL FARO

Alquiler		
Suzuki	800 cc.	\$20
Honda	90 cc.	\$30
Suzuki	160 cc.	\$40
Polaris	250 cc.	\$50
Fourtracks	4x4	\$50
Warrior		\$50

Todos los alquileres x hora en Av. 3 y Paseo 150

### CANODROMO

Carrera de galgos.

### FERIA ARTESANAL REGIONAL Y ARTISTICA

Av. 3 e/Paseos 112 y 113. Horario : 18.00 a 01.00 - Libres y gratuitas.

DESDE 1997 EN BS AS LIBERTADOR 8000

### DISCO - PUB



105 e / 2 y 3 VILLA GESELL



GALARDONADO CON EL DUNA DE ORO '97

Fábrica de Alfajores

### Amigos

ALGO DIFERENTE EN ALFAJORES BOCADITOS REGIONALES - COLACIONES

AV. 3 N° 461 TEL. 62884 VILLA GESELL

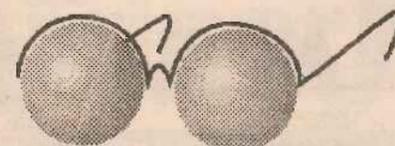


Paseo 104 y Playa Tel. 60430



sobre Av. 3 y Paseo 104 Tel.: 6-3944  
Villa Gesell (frente a Gesatel)

Todas las colecciones: Vogart - Carolina Herrera  
Oakley - Police - Sofia Loren - Fendi



Lentes de Contacto Descartables  
Johnson & Johnson

# Acerca de las fiestas y los engaños

"Las fiestas más públicas son las más íntimas, y las más íntimas son las más públicas..."

Francis Scott Fitzgerald

Es esta época de masificación y de costumbres ligthts la que nos propone conductas para nada envidiables: el deseo de la fiesta sin parar.

Y no es que yo desee un festejo o una diversión producto de la amistad, del encuentro (no me refiero a "el sabor del encuentro") o del simple deseo. No es así. Quiero decir que es por estos días cuando se ha puesto de manifiesto una exacerbada costumbre del festejo y un peligroso desapego hacia el trabajo.. Insisto, a no confundir. No es que yo ame o defienda a rajatabla el trabajo como modo de encauzar los deseos de la gente o como una adicción al trabajo. No. Creo, como contrapartida, que lo que se nos presenta es nuevamente un engaño: festejemos que así se arreglan los problemas. Nada más falso. Creo que ese deseo de festejo que se nos impone por estos días es un intento de nublar

nuestros sentimientos y nuestras verdaderas fuerzas. "Arreglemos todo en una fiesta", dirán los neoliberales. Pero no es así. Porque no es la fiesta lo peligroso. Nuevamente no. Lo peligroso es el creer que una fiesta puede encontrarnos con un verdadero sentimiento. Como aquéllos que verdaderamente creen que en la navidad todos son más buenos y generosos. ¿Acaso alguien cambió una noche de navidad? Les tengo malas noticias.

Lo triste es que la inclinación hacia las fiestas ficticias hace que dejemos aquello que verdaderamente nos ayudará: el trabajo. El trabajo no como sustento de vida, sino como camino para que todo intento nos salga mejor. Allí está Erich Fromm diciéndonos que hasta el amor es un trabajo y un arte. Y que nuestro fracaso en el amor no es más que la falta

de trabajo. Y Fromm prueba ello con una metáfora muy simple: aceptamos que un deportista o un oficio cualquiera requiera para su aprendizaje muchas horas de dedicación y esfuerzo. Pero para el amor, del que decimos es tal vez lo más importante para nuestra vida, no dedicamos ni un minuto de aprendizaje. Hubo una "justa deportiva" llamada "La Fiesta de Todos", en la que con la excusa de un mundial de fútbol, todos éramos felices y nada malo sucedía. Pequeño engaño. Hoy, la televisión y los medios de comunicación en general narcotizan sin el menor escrúpulo. ¿Y cuando esta nueva Fiesta de Todos se haya terminado, qué nos quedará? ¿Qué quedará después de este embate salvaje neoliberal que arrasa todo a su paso? ¿Quién deseará reconstruir la educación, la amistad, la sinceridad... el amor?

El tiempo, como siempre, nos quitará o nos dará la razón. Creo que debemos invertir en el sacrificio de lo verdadero. El amor no se lleva bien con la estridencia. ¿Qué tal si comenzamos de abajo de nuevo? Roberto Arlt lo dice bien:

"...Creo que hay una forma de vivir, que si bien no concede la felicidad, le da al individuo que la practica, una especie de poder mágico. De dominio sobre sus semejantes: es la sinceridad. Ser sinceros con todos. Sí, con todos. Incluso con sigo mismo. (...) Aunque le digan que se perjudique, aunque se rompa el alma contra el obstáculo. Sea usted mismo sobre todas las cosas. Sobre el placer y el dolor. Sobre el bien y sobre el mal. Sobre la vida y la muerte. Sea usted y usted. Nada más..."

R. F.



EL MUELLE RENOVADO 128 Y PLAYA

**Hans  
El Aleman**  
TORTAS CASERAS



Avda. 4 y Paseo 110 y 110 bis N° 1031  
Tel.: 6-0281 Villa Gesell

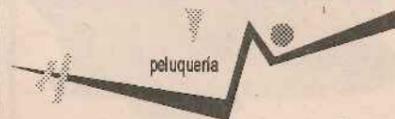
TODO LO QUE  
NECESITA  
PARA  
PUBLICITAR  
SU COMERCIO  
ESTA EN

servicio  
**gráfico**  
integral

**Milford**

(0255) 6-3904 Villa Gesell

Gustavo Gottardo



Av. 3 - N°553 - local 3 - Tel:  
(0255) 6-4510  
7165 - Villa Gesell - Bs. As.

**Para Vos  
DEPILACION**

CERA NEGRA  
SISTEMA ESPAÑOL

AV. 3 Y PASEO 145

**Renate's Haus**  
CASA DE TE  
REPOSTERIA ALEMANA

Alameda 208 e/302 y 303  
Tel. 68484 - Villa Gesell

**MANOLO'S**

Panqueques & Hamburguesas

PASEO 107 E/ AV. Z Y 3

**PARRILLA**

**Las Cuarenta**

Av. 4 y Paseo 140  
(Fte. Terminal)  
VILLA GESELL

\* ASADOR  
Lechones - Corderos  
Chivitos  
\* PASTAS CASERAS  
\* MINUTAS

**NUOVO**



**IGUAL A NADA**



# "No se puede trabajar sin libertad"

**H**ubo artistas, más concretamente escritores, que declaraban que había ocasiones en las que sus escritos no alcanzaban. Que algo les faltaba. Que hubieran dado cualquier cosa por tener un mínimo de habilidad para esbozar un trazo que completara la idea que faltaba terminar con las palabras. Supongo que ellos envidiaban a dibujantes y pintores. Caloi es un artista que expresa su idea en un trazo con la calma de los grandes. Este hombre que nos recibió con la humildad de los grandes y que empezó a hablar sin que se lo pidiéramos...

Aprovechamos que coincidimos con el Negro (Alejandro) Dolina acá para trabajar un poco en unos guiones para el Clemente televisivo -comienza a explicar mientras nos muestra los lentos que "se olvidó el Negro la otra noche". Este año está la posibilidad de hacer -corrige de inmediato- lo vamos a hacer, al Clemente en 3-D, en computación, no como hace quince años con muñecos. Estamos trabajando con mi mujer en la parte artística del personaje y con el guión. Todo estará orientado al mundial, porque Clemente revive un poco con los

mundiales. El esquema sería el mismo, con las presencias de Jamaica, Camerún y las hinchadas.

**¿Qué pasó con el ciclo "Caloi en su tinta"?**

El contrato con ATC terminó a fin de año. Supongo que retomaremos en algún momento. Sigue el mismo equipo, mi mujer y yo; y un grupo de colaboradores por supuesto. Tenemos material comprado pensando que íbamos a seguir el verano y este año, pero todavía no hay contrato. En realidad no se sabe el destino del programa, pero menos se sabe del destino de ATC, por mucha inestabilidad y cambios. Esperemos que se normalice el tema de ellos y volveremos.

**¿Por qué venís a Gesell?**

*Tuve*

Yo venía mucho a Pinamar cuando los chicos eran chiquitos. Pero después, cuando fueron adolescentes me trajeron a Villa Gesell porque esta es la Meca de los pibes. Esas eran las condiciones, venía a lugares así donde no tuviera obligación de pisar el mar. Donde hubiera árboles y pajaritos y todas esas cosas que tranquilizan más. Pero el trato en definitiva, era que ellos iban al mar y yo a algún boliche con mis amigos...

**¿Y con Gesell te pasó algo especial para preferirlo a otro lugar?**

Gesell me parece más democrático. Los pibes andan sueltos y es menos cheto que Pinamar, aunque me resulta bello en algunos lugares y no tanto en otros. Digamos que prefiero a los pueblos armados con una historia de trabajo y no de turismo. Esta es una historia muy nueva. Hay un esfuerzo y un orgullo legítimo de la gente, de querer tener una cosa que le dé sustento histórico. Entonces surgen leyendas muy recientes. Pero bueno, éste es un lugar privilegiado, que te permite ver además, el mar, la tranquilidad.

**Venías haciendo fiaca pero siempre trabajabas...**

Lo que pasa es que el mes que uno pasa acá es muy rico. Todo esto permite un pensamiento más relajado también, entonces me llevo anotadas las puntas para trabajar, que sirven para todo el año, especialmente para las páginas, que son más sesudas; llevo las ideas como pequeñas anotaciones. En estos días hasta aumenta y cambia la actividad onírica, porque los sueños son distintos, son más profundos, más fantasiosos y menos atados a la actualidad. Supongo que esa es la función de vacacionar...

**El ocio creativo...**

Sí, eso, el ocio creativo, claro...

**Si vos te tuvieras que caracterizar cómo lo harías? ¿sos un tipo desordenado, voluntarioso?**

No, yo trabajo en los ratos libres. Porque en realidad por lo que peleo es por tener tiempo libre. Entonces me apuro a trabajar para tenerlo. Digo esto porque no se puede trabajar sin libertad, aunque hemos dado prueba de que también en esas épocas uno se las puede rebuscar. Soy muy desordenado en los horarios: Mi gran inspiración es el cierre de edición, porque hay que entregar el material y me gusta trabajar con adrenalina.

**¿Cómo empezaste a dibujar?**

Desde siempre fue una actividad muy importante. Tuve una infancia normal, suburbana, mucha calle, bolita, barrilete, pero siempre me hacía un lugar para dibujar. Lo hacía en todos lados, en la calle, con tiza, con carbón, en las paredes, con cal de las demoliciones. Y mi primer trabajo fue un canje que hice con el club donde jugaba al básquet, a los diez años: para carnavales les pinté los "ocho grandes bailes ocho", los dibujos, las mascaritas y todo eso y ellos me dejaban entrar al baile gratis.

**Vos decías que al principio te molestaba un poco que los técnicos en computación dibujaran, porque era mejor que los artistas aprendieran computación ¿la com-**

**Quesos Artesanales El Viejo Hobbit**  
Tablas de Quesos Te & Tortas  
Cenas especiales con reservas  
Av. 8 e/Paseos 111 y 112  
Tel. 65851

**ALGAS**  
Distribuidor exclusivo Comercial Gesell S.A.  
Garrafas y Cilindros con Garantía de:  
**PESO EXACTO**  
Servicio las 24 horas  
**HAGA SU PEDIDO: 7-0333 Y 7-0303**  
Paseo 140 e/Boulevard y Avenida 12  
Villa Gesell

**RADIADORES Romang**  
Tanques de nafta  
Reparación Venta  
MECANICA LIGERA  
Boulevard y Paseo 104 Villa Gesell

**A TODO VAPOR**  
LAVADO ARTESANAL DE AUTOS  
PARRILLA AL PASO  
AV. BVAR. E/106 Y 106 BIS  
CON ESTE AVISO TE INCLUIMOS EN EL LAVADO DE TU AUTO LA LIMPIEZA DEL CHASIS SIN CARGO

**La Taberna de Don Ramón**  
RESTAURANTE  
"Un lugar de España en Villa Gesell"  
Especialidad en mariscos - Paellas  
Cocina internacional  
Avenida 3 y Paseo 124 Teléfono 6-3299

**Corralón - Arenera VILLA GESELL**  
de ROMEO CASASOLA e Hijos  
VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION  
DESMONTES - NIVELACIONES - DEMOLICIONES  
Av. 1 N° 208  
(7165) VILLA GESELL  
CIRCUNVALACION E/ 105 Y 105 BIS  
(7165) VILLA GESELL  
**TEL. (0255) 6-8374 TEL. (0255) 6-2635**

**putación ayudó?**

Ayudó, seguro. La computación es un arma fantástica, pero no es un arma en sí misma. Es un medio, necesita un montón de herramientas y de quien la maneje con destreza. No era que me molestaba, simplemente que cuando aparecieron los primeros sistemas de computadoras los únicos que sabían manejarlas eran los ingenieros. Hubo un tiempo, que ya se ha cumplido, que fue el que tardaron los artistas en acercarse al manejo de esas cosas.

**Cuando vos empezaste el programa, lo hiciste por docencia, por plantear una alternativa, porque tenías ganas...**

De todo un poco, no hay una sola razón. Pero una de las cosas que suceden en este mundo del dibujo de historieta y de humor, es que hay muchos pibes que comienzan y quieren tener contactos con los grandes. Eso nos pasaba a nosotros cuando éramos pibes y lo queríamos conocer a Brascó, a Quino, era todo un mundo. Pero yo no tengo ninguna cualidad como docente, pero ninguna, -afirma con rigor- no tengo paciencia, ni orden, ni organización. No la tengo para mi vida, mucho menos podría transmitirla.

**Eso lo hace la otra gente del equipo...**

Claro, por supuesto. Lo que me parecía piola era poder hacer una cosa como ésta, que era como abrir mi estudio a todas las influencias, a todo este tráfico de material, de tendencias, de información.

**¿Pero dónde y cómo comenzó la idea?**

Estábamos en el año '79 con el Negro Fontanarrosa, en Italia, en la ciudad de Luca, donde se hacía un encuentro de historietistas, dibujantes, editores, toda gente de la historieta y el humor gráfico. Nos metimos en un cine y me encontré con las imágenes de "El señor Pascal" de Alison De Vere.

Yo ya tenía información de que existía el mundo de la animación, pero ése fue el primer contacto fuerte con grandes reali-



PARA CALOI NO EXISTE COMO EL DIBUJO TRADICIONAL, EL QUE SURGE DE SU MANO. "PARA MÍ ES INCOMPARABLE EL PULSO, LA TENSION DEL TRAZO, EL NERVIOSISMO DE LA LINEA"

zaciones, porque estaba Alison De Vere, Bruno Bocetto y varios realizadores de los que fuimos proyectando distintos materiales en nuestro programa. Quedé muy impactado porque lo sentía como una prima hermana del humor y me parecía que con la sensibilidad que había acá, por una cuestión cultural, por muchos años de historia en la caricatura y en el dibujo de humor, se podía recibir bien. Entonces empecé a soñar con el programa y recién lo pude concretar hace nueve años cuando logramos darle forma con mi mujer. Esto es porque no es un material que se pueda tirar en crudo. Hay que hacer una introducción, hay que explicar ciertas cosas. Esa puede ser la parte de docencia, por llamarla de alguna manera, porque hay elementos de pintores y de artistas en general.

**Y el programa creció...**

Fue tan grande la evolución del progra-

ma que revertimos la tendencia, al punto que hay autores que nos mandan su pelucita como si fuera un honor estrenarla en nuestro espacio televisivo. Honor que les representa un peso con cincuenta, porque pagamos lo que podemos.

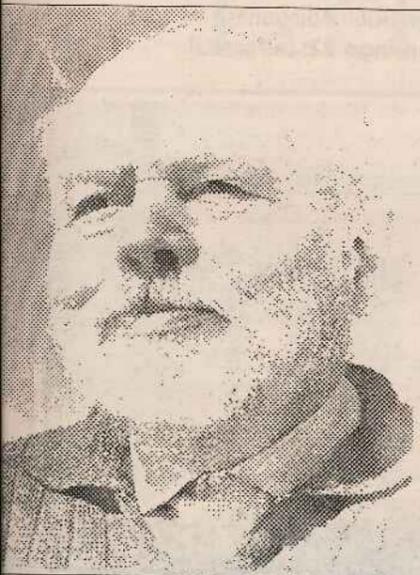
**Sin tono de lamento pero reflexivo Caloi medita acerca de la historieta como un arte en extinción, al menos en forma artesanal como lo hacen Quino, Fontanarrosa y él mismo, a raíz de la puesta de los artistas al servicio del medio y no del autor.**

Esto puede ser en parte porque lo acapara la televisión, además de las empresas. Pero otra causa es que van cambiando los hábitos de la gente. Las aventuras ahora se ven en el cine y en la televisión.

**¿La gente consume lo que desea o lo que se le impone?**

Mirá, una de las posibilidades que tenemos acá, más allá de todo, es la libertad de expresión. La prensa, más allá del autobombo que se hace -en algunos casos se justifica y en otros le vienen bien a sus intereses-, tiene un papel importante y brinda algunas posibilidades con el gran peligro que es la concentración del poder en unos poquitos, que es lo mismo que la concentración de opinión en unos pocos. Pero bueno, son las ventajas y las desventajas de la libre empresa. Las empresas no tienen ideología, tienen intereses... Pero eso lo decía Perón, no yo -dice riéndose, para terminar una interesante charla.

Rubén Flores



*Una empresa a la que le interesa  
que todos estén bien comunicados  
siempre ...*



Cooperativa Telefónica de Villa Gesell Ltda. Av.3 y Paseo 113 Tel:(0255)63000

# TEATRO RECITALES CINE

## DEPORTES

**Torneo de Beach Voley** (todos los sábados y domingos) en el predio en Playa entre Paseos 112 y 113.

**Competencia de Salvamento y Rescate:** Día del Guardavidas. El Sábado 14. Organiza: OSP.

**Maratón de la playa.** El sábado 21

## LA VENGANZA SERA TERRIBLE

Espectáculo radial con Alejandro Dolina. De lunes a viernes de 0 a 2 hs., en la Avenida 3 y Paseo 105 (arriba de la cafetería Floop) Hasta 15 de febrero.

## AUDITORIUM CASA DE LA CULTURA

Av. 3 y Paseo 108 (Tel: 6-2513)

Teatro, Títeres, Música

**"PINOCHO":** Los viernes y sábados a las 19.30

**"VILLA GESELL CANTA ASI"** (Tango-Folclore) sábados 7, 21 y 28 a las 22.

**"LO MAGICO DE NACER"** (Títeres): los domingos a las 19.30

**"LA RISA ES SALUD PERO EL SIDA NO ES BROMA"**, con Rudy Chernicoff, el domingo 8 a las 22 hs., entrada libre y

*Norberto Oscar Magnani*  
*Ricardo Daniel Magnani*

**ARQUITECTOS**

TE: 831-9820

**ROMINA** hotel

Av. 1 y Paseo 140. Tel/Fax (0255) 7-6074  
7165 Villa Gesell - Argentina  
En Buenos Aires (01) 823-2944  
A 20 mts. del mar y a 200 de la terminal de ómnibus

gratuita.

**"OTEI"**, los domingos a las 24.

**"EL ULTIMO DINOSAURIO"** (Títeres): los lunes a las 19.30

**"PILCHAS GAUCHAS"**, peña folclórica con entrada libre y gratuita, los lunes a las 22 hs.

**"CHAU SEÑOR MIEDO"**, Los Saltimbanquis, los martes a las 19.30

**"30 DIAS DE CASTIDAD"**, con Darío Vittori, los miércoles a las 22 hs.

**FESTIVAL VILLA GESELL DE LA CANCION:** jueves 12 y viernes 13, ensayos (de 10 a 13 y 17 a 21). Sábado 14 a las 21: FINAL.

**"COMO DICHO AL PASAR"**, Teresa Parodi, el martes 17 a las 22.

### Exposiciones

**SALA "A":** Carlos Crespo (cueros): del 5 al 15 y Lelia Nascimbene (óleos) del 16 al 28.

**SALA "B":** José Luis Cabezas (Fotografías) hasta el 15. Silvina Feijoo (cerámicas) Del 16 al 28.

**SALA "C":** Eduardo Abitabile (óleos) hasta el 10. Rosa Kranevitter (óleos) desde el 11 hasta el 20. Del 21 al 28: Grupo de Artistas Plásticos (técnicas mixtas).

## CHALET DE DON CARLOS

Alameda 201 y calle 303  
Tel: 6-0530

### Charlas ilustradas

**Jueves 12, 20:00 hs.** "El faro Querandí en la historia de Villa Gesell" Charla ilustrada a cargo de la técnica en turismo Angeles Loredo (guía Museo Hist. Villa Gesell)



**Lunes 16, 20:00hs** "Los Soldi de la Fundación Santa Ana en Glew" Charla ilustrada sobre las mejores obras del maestro Soldi que se hallan en la Fundación Santa Ana en Glew, a cargo del Lic. Carlos Rodriguez (director del Museo y Archivo histórico de Villa Gesell)

**Jueves 19, 20 hs.** Brueghel y Rembrandt. Charla a cargo del Arquitecto Luis Castellani, coordinador del Taller del Bosque.

**Jueves 26, 20:00 hs.** "Viaje a Marruecos". Charla a cargo de la Lic. Amalia Oestreicher (Investigadora Museo Hist. Villa Gesell)

### Música

**Lunes 9, 20 hs:** "Cuarteto Vocal Inti". Repertorio del Renacimiento italiano y francés.

**Martes 10, 20 hs:** "El Lago de los Cisnes", ballet video, producción del Ballet Kirov de San Petersburgo.

**Miércoles 11, 20 hs:** "María Callas en concierto", video del concierto realizado en Hamburgo en 1958.

**Martes 17, 20 hs:** "Attila", de Verdi. Opera video, producción del Teatro Alla Scala de Milan.

**Miércoles 18, 20 hs:** "María Callas en concierto", video del concierto realizado en Hamburgo en 1962.

**Lunes 23, 20 hs:** "Cuarteto Vocal Inti", música del Renacimiento y Popular.

**Martes 24, 20 hs:** "Carmen", de Bizet. Opera video, producción de la televisión francesa.

**Miércoles 25, 20 hs:** "La Bayadera". Ballet video, producción de la Opera de París con coreografía de R. Nureyev.



## PLAZA PRIMERA JUNTA

En Av. 3 y Paseo 104. Organizado por la Dirección de Cultura de la Municipalidad de Villa Gesell.

**Domingo 8:** La Forestal

**Lunes 9:** "M.I.L." (Folclore de proyección)

**Martes 10:** "M.I.L."

**Miércoles 11:** Malongos do Bambaquere

**Jueves 12:** Carajo al Monje

**Viernes 13:** Los Tipitos

**Sábado 14:** La Forestal

**Domingo 15:** La Forestal

**Lunes 16:** La Forestal

**Martes 17:** Grupo Compartir

**Miércoles 18:** Malongos do Bambaquere

**Jueves 19:** Carajo al Monje

**Viernes 20:** Ciudadanza

**Sábado 21:** "A más no poder" (Sec. Prevención Adicciones)

**Domingo 22:** La Forestal

PANADERIA Y CONFITERIA

**La Villa**

ATENCION A HOTELES  
SUPERMERCADOS  
RESTAURANTES

Facturas - Postres - Masas Finas  
Torta de boda - Cumpleaños  
Pan de Sandwiches

Paseo 106 y Av. 5 - Tel. 6-2251

Luz de Luna

Av. 3 104 Tel. 64104

KARINA RABOLINI  
Trajes de baño y lencería

CaroCuore  
Woman

Sistem Basic 50% off



# DEPORTES LIBROS MUSICA

**Lunes 23:** La Forestal  
**Martes 24:** Correcaminos del Pop  
**Miércoles 25:** Malongos do Bambaquere  
**Jueves 26:** La Forestal  
**Viernes 27:** La Forestal  
**Sábado 28:** La Forestal

Todos los espectáculos de este ciclo son libres y gratuitos

## MEDIOS RADIALES

**Radio Villa Gesell FM 95.7**  
Av. 3 y Paseo 106 (Galería Futura)  
**Radio Impacto FM 96.9**  
Av. 5 e/ P.108 y 109 n°858 T.62934  
**Radio Samaná FM 88.9**  
Av. 5 y Paseo 112 T. 60228  
**Radio Aloha FM 88.5**  
Av. 14 y Paseo 145 T. 76510  
**Radio FM La Villa FM 106.9**  
Av. 3 e/ 104 y 105 T. 63366  
**Radio FM La Radio FM 89.7**  
Av. 5 e/ 106 y 107 T. 60897  
**Radio FM Encuentro FM 93.9**  
Rotonda de Acceso T. 55810

Medio Televisivo  
**Canal 2 (TV Cable, Gesatel)**  
Av. 3 N° 410

## CINES Y TEATROS

**Atlantic:** Te 6-2323/6827  
Paseo 105 e/Av. 2 y 3  
**San Martín 1 y 2:** Te 6-2372/6727  
Pseo 105 e/Av. 2 y 3  
**Atlas:** Te 6-2969  
Paseo 108 e/Av. 3 y 4

Lunes 2 "Inodoro Preyra" Hugo Varela  
Sábado 7 "A Corazón Abierto" Gerardo Romano  
Lunes 9 "Inodoro Preyra" Hugo Varela

Martes 10 "Orozco con Sol" León Gieco  
Miércoles 11 Así Canta Jairo Jairo  
Jueves 12 "Más pinas que las gallutas" E. Disi, Tristán, F. Gianola, M. Balli  
Domingo 15 "A Corazón Abierto" Gerardo Romano  
Martes 17 "Dos damas indignas" T. Biral y L. Kuliok  
Miércoles 18 "Inodoro Preyra" Hugo Varela  
Lunes 23 "Inodoro Preyra" Hugo Varela

**Estadio Autocine:** Te 6-2969  
av. Bs. As. y Circunvalación  
Sábado 21 "Alta Suciedad" Andrés Calamaro

## LAS CORTADERAS

Lunes 23:30 hs: "Devries - Nuñez - Devries" (Músicos de Pedro Aznar, Gabriela Torres) Fusión  
Martes y Jueves 23:00 hs: "Jazz en vivo"  
Miércoles 23:30 hs: Azul marino (para escuchar y bailar)  
En febrero vuelve Ana María Bovo para chicos y grandes con sus exitosos cuentos. ¡Y las Sabrosas Zarigüellas!

## ENCUENTOS CORALES DE VERANO

Miércoles 11  
Coro Estable Municipal de Carcarañá - Santa Fe - Dir. Augusto Gilli  
Coro de Palomar "Maestro Edgard Ruffo" - PBA - Dir. Jorge Dutto  
Coro "Nonthué" - La Plata - Dir. Silvina Cañoni

Sábado 14  
Coro de Palomar "Maestro Edgard Ruffo" - PBA - Dir. Jorge Dutto  
Coro "Nonthué" - La Plata - Dir. Silvina Cañoni

Coro Estable Municipal de Carcarañá - Santa Fe - Dir. Augusto Gilli

Miércoles 18  
Coro Municipal Ciudad de Sunchales - Santa Fe - Dir. Hermelinda Grandi de Festa  
Coro Estable Juvenil de San Nicolás - PBA- Dir. Gonzalo Martín

Sábado 21  
Coro Estable Juvenil de San Nicolás - PBA- Dir. Gonzalo Martín  
Coro Municipal Ciudad de Sunchales - Santa Fe - Dir. Hermelinda Grandi de Festa

Miércoles 25  
Coro Polif. Municipal "Susana Viarengo" Brinkmann Córdoba - Dir. Gustavo Espada  
Coro Estable Municipal "Voces Argentinas" - Santa Fe - Dir. Luis Baetti

Sábado 28  
Coro Estable Municipal "Voces Argentinas" - Santa Fe - Dir. Luis Baetti  
Coro Polif. Municipal "Susana Viarengo" Brinkmann Córdoba - Dir. Gustavo Espada  
Actuaciones especiales  
Domingo 8 de febrero 21 hs.: Tango en el Pinar

15 de febrero 21 hs: Opus Cuatro y Coro Municipal de Gral. Madariaga: Misa Criolla

**Tirol**  
CASA DE TE  
COMIDAS TIPICAS  
RESTAURANT  
TEE STUBE  
TORTAS PARA LLEVAR  
Reposteria Austriaca  
Lavalle 645 - Quilmes Tel: 224-7128  
Av. 4 y 129 - V. Gesell Tel: 6-6631

## DIVIERTASE



**VEHÍCULO ELÉCTRICO Ecológico**  
CAPACIDAD PARA 4 PERSONAS

**Alquilelo en:**

**AVDA. 3 ENTRE 145 Y 146**



**PASEO ARTE Y CULTURA**

*Un paréntesis para acceder al Paseo de las Artesanías más particulares de la Villa...  
Una propuesta diferente como nuestras playas, médanos sol y pinares.  
Una recreación entre la creación del hombre y la tierra.  
Recórrala con nosotros...*

*El vuelo de hombre tiene sus orígenes en la tierra*

**Paseo 110 y Avenida 3 7165 - Villa Gesell**

Este verano te espera

## La Choza

Parrilla y algo más...

Ruta de Acceso a la Villa frente al Canódromo

ASADOR

## Salsa Criolla

Paseo 108 y Playa (7165) Villa Gesell  
Reservas al (0255) 6-3168 - Estacionamiento Privado

# 7-4500

Av. 3 y Paseo 139



## REMISE UPA

Corta y Larga Distancia. Mar de las Pampas. Casino. Servicios especiales. Contingentes. Viajes Programados. Excursiones locales.

# Pi - Pi Pirulo

A Carlos Flores sus amigos comenzaron a decirle Pirulo cuando con un carrito tirado por dos caballos, vendía helados por su barrio, Lomas de Zamora.

Era 1987 y Pirulo fabricaba los helados en su casa. Sólo tenía tres gustos de agua: frutilla, limón y ananá, y los servía en el momento entre dos obleas, a modo de sandwich.

A los tres años de recorrer las calles del sur del Gran Buenos Aires, Flores abrió su primer comercio, detrás del cual aún funciona la fábrica (en Beleli 290, Lomas de Zamora) que abastece a toda la zona.

Las cosas comenzaron a ir bien y hoy son treinta los sabores de Pirulo que se venden en los cien locales del sur del gran Buenos Aires.

Tres años atrás Flores inauguró su

fábrica en Santa Teresita y ya son más de cincuenta los comercios de Pirulo que están ubicados en la costa Atlántica, desde San Clemente del Tuyú hasta Mar del Plata. Este verano Pirulo desembarcó en la Villa con sus



siete comercios exclusivos.

El Pirulomóvil, imitación del carrito original de Flores fue la "foto-vedette" del verano para grandes y chicos. El pegadizo Pi-Pi-Pirulo que se escucha de vez en cuando

desde una avioneta que recorre de punta a punta las playas geselinas, motivó hasta a Alejandro Dolina, quien se referió al tema en tres oportunidades en "La Venganza será terrible", el programa radial que conduce desde la Villa: "lo tenés que probar si o sí", dijo.

## TANTE PUPPI

**Aventureros: se buscan. Preescolares, jóvenes y adultos. No es necesario saber andar a caballo**

En una playa junto al mar... pero "de a caballo" -como dice Tante Puppi- y en noches de luna llena: una experiencia que no puede explicarse con palabras. Inolvidable. Inolvidable por muchas razones. Porque es una de las pocas actividades, o quizás la única, que puede realizar toda la familia: desde niños de 4 ó 5 años montando con sus padres, o en su propio caballo, hasta abuelos emprendedores. Puppi compartió sus salidas con hasta tres generaciones de una misma familia. También es habitual que se reúnan grupos e adolescentes o "jóvenes de todas las edades" para disfrutar de una verdadera cabalgata nocturna a la luz de la luna.

Tante Puppi es la creadora de las cabalgatas de luna llena y es indiscutible el sello particular del estilo y la camaradería que ella fomenta entre los principiantes.

La amazona rubia y sus asistentes Verónica, Carolina y Paula conducen a

los distintos grupo que se forman, ya sea que gusten de galopar al borde de las olas o mantener "ritmos más tranquilos" y compartir el mágico encanto de la luna que riela sobre el mar.

Tal vez, lo más sorprendente es comprobar que no hace falta saber montar para participar de esta salidas. La mansedumbre y la obediencia de los caballos del Centro de Equitación de Tante Puppi facilita la cabalgata tanto a novatos como a expertos jinetes y Amazonas.

Desde el martes 10 al sábado 14 a partir de las 20:30hs. se inician las salidas desde el centro de equitación Tante Puppi, Av. Boulevard y paseo 102. Luego de un recorrido que incluye los laberintos del bosque, los más altos médanos rumbo al noroeste y la playa hasta la Villa, se regresa al lugar de partida atravesando el Barrio Norte.

**EL SUR TAMBIEN EXISTE...**

donde termina el asfalto  
comienza...

**Suzuki  
en Gesell**

**ALQUILER DE CUATRICICLOS**

Por Hora - Por Día

**EXCURSIONES AL FARO QUERANDI**

CONSULTE NUESTROS  
PRECIOS ESPECIALES

Av. 3 y paseo 150



**ELECTROMUNDO**

Un Mundo en Electricidad

Av. Buenos Aires 493  
cc. 59 - 7165 Villa Gesell  
Tel: 0255-68636

**TriWillie**



Excursiones al Faro Querandí  
en cuatriciclos

Alquiler de

**FotoWillie** 7-5399

Av. 3 y Paseo 149 - Villa Gesell

"Andar en un camión por los médanos, subir 276 escalones para llegar a lo más alto del faro, participar en los fogones o salir de pesca son algunas de las propuestas". Infaltable en la agenda del turista, **Pearl Harbor** lleva a la gente de excursión al faro Querandí, pero no sólo eso. Antes de llegar a ese gigante, los camiones guerreros transitan por desiertos, bosques y playas en un marco de sensaciones que pertenecen únicamente a espectaculares aventuras.

Las excursiones de turismo aventura de Pearl Harbor duran aproximadamente cuatro horas y media, recorriendo caminos de arena y tierra, la orilla del mar, visita al cementerio de los caracoles, Mar de las Pampas, Las Gaviotas y Mar Azul, luego por la playa, bordeando médanos vivos a lo largo de 30 km, con paradas intermedias, se llega al majestuoso FARO.

Paseo al

**Faro  
Querandí**

**PEARL HARBOR**

**TURISMO AVENTURA**

Travesías personalizadas. Naturaleza.

Emoción y Aventura

Excursiones al

**FARO QUERANDI**

Travesías nocturnas - Pesca de costa y embarcado

Paseo 111 e/ 2 y 3 N° 293

# HOROSCOPO

**ARIES** Está bien en su tema familiar. Lugar para actuar con firmeza. Venus ayuda para encuentros afectivos.

**TAURO** Sorpresas amorosas y mucho romanticismo. Se disfruta una conquista. Venus le aclara un mal entendido.

**GEMINIS** Se mide todo con mucha profundidad; gracias a la lentitud del tiempo, se disfruta la capacidad del automanejo.

**CANCER** Prevalece el trato diplomático y con el buen humor se ganan amistades nuevas.

**LEO** Nuevas amistades, aún con algunas nubes en el camino. Sucesos pasionales. Busquen una explicación.

**VIRGO** Reencuentro y salidas con gente joven. Exito a través de pequeñas cosas. Venus les pone buena cara.

**LIBRA** Se arregla una situación de hace tiempo, que estuvo suspendida. Encuentra un equilibrio en su balanza. Vea al amor con mucha madurez.

**ESCORPIO** Asuntos provocativos. Revoluciones en sus profundas entrañas, como la tormenta del mar. Personas maduras le dan amparo.

**SAGITARIO** Le cuesta ver lo real. Traten de ser flexibles y adaptables. Pruebas musculares. Venus le inculca más fe y confianza.

**CAPRICORNIO** Venus le da alas durante todo el mes y favorece a conocerse más a si mismo. Descubre una magia auto curativa.

**ACUARIO** Neptuno entra en su signo produciendo cierto temor. Pero sin duda llega a comprender situaciones profundas y soluciones definitivas. Venus en buena compañía para diversas salidas.

**PISCIS** Puede desligarse de cuestiones del pasado realmente. Mucho realismo que favorece a un avance muy importante. Venus hace buena compañía en los viajes.

Helga Bayer, Astroanalista

# Los libros más leídos

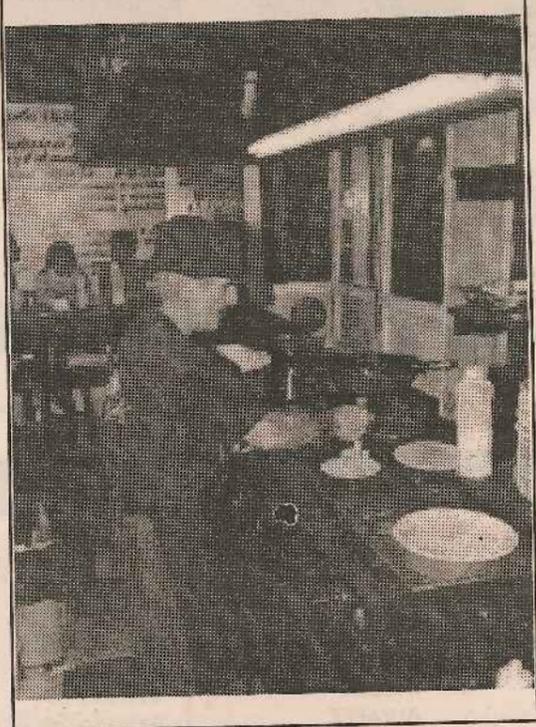
### Gentileza de Librería Alfonsina

**Ficción:**  
 "La Matriz del Infierno" Marcos Aguinis  
 "Quinteto Buenos Aires" Vásquez Montalbán  
 "Detective" Arthur Hailey  
 "Aves de presa" Wilbur Smith  
 "Pálida como la luna" Mary Higgins Clark  
 "Afrodita" Isabel Allende

### No Ficción

"Los nuevos ricos de la Argentina" Luis Majul  
 "Un mundo sin periodistas" Horacio Verbitsky  
 "La bonaerense" Carlos Dutil y Ricardo Ragendorfer  
 "Che" Jon Lee Anderson  
 "El grito sagrado" Pacho O'Donnel  
 "El amor inteligente" Enrique Rojas

## El Rey del Panqueque



Carlos Ciuffardi -Carlitos-, para todos- se ha convertido en un auténtico clásico de la Villa. Lleva ya más de treinta años en Gesell y es uno de los personajes más queridos; sus cientos de variedades de panqueques llevan el nombre de personalidades muy famosas (Norma Aleandro, Tita Merello, "Che" Guevara) y los prepara en su local del Paseo 106 entre la avenida 3 y 3 bis. En 1996 se lo distinguió con el premio Duna de Oro; en aquella ocasión, en el cuadernillo de los Dunas de Oro, podía leerse: "No fue el primero en llegar, tampoco el último, simplemente llegó para quedarse y convertirse en un producto regional, en un símbolo de esta generosa Villa Gesell que hoy nos toca compartir".



**Masoterapeuta**

Masaje chino    太極    Reflexología del pie  
 Shiatzu    極    Contracturas  
 Digitopuntura

Atención a domicilio  
 Bs. As. 761-0325  
 Villa Gesell 6-2005

**fancy "LA MACRO"**  
 Chicken PARRILLA A LAS BRASAS  
 ENVIOS A DOMICILIO

Los esperamos en

Haga su pedido

60913    70913  
 Av. Bs. As. y Av. 5    Av. 3 y Paseo 142

**giselle**  
 coiffeur unisex y niños

\*Depilación  
 \*Belleza integral  
 PERFUMERIA

Av. 3 N° 536 e/105 y 106  
 Tel. 6-3048 Villa Gesell

FARMACIA  
**Sanchez Muriel**

Avda. 3 N° 4051 Tel: 7-6126  
 Villa Gesell

BARES & RESTAURANTES A PARTIR DE LAS 22 HS.

**COACH** Sport Cafe    **COYOTE** TEX MEX FOOD    **WEB'S** Burger World    **MIRASOL** PIZZA

DISCOS A PARTIR DE LAS 24 HS.  
**L'INFERNO**    **EL MODO**

**Resident's DJ's**  
 José Luis Gabin  
 Ricky Valdivia  
 Martín García  
 Diego David

Parking  
 Terrazas para eventos  
 Parque Central

**PUEBLO LIMITE**

Ruta de Acceso a Villa Gesell (Frente a la Dirección de Turismo)  
**Tel: 0255-57190**



# TOME



# PIRULO



**EL MEJOR SABOR EN HELADOS**

S.H.

**ENTREGA A DOMICILIO - TEL: 67023**

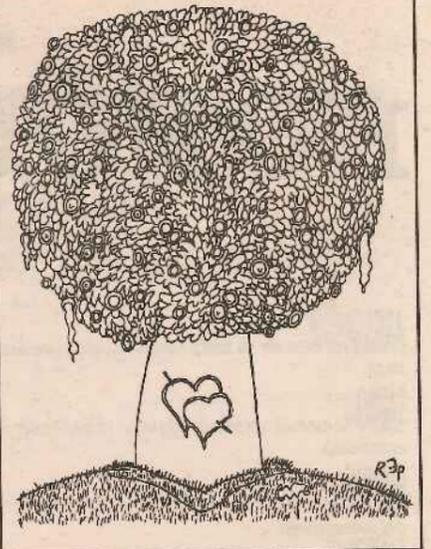
**AV. 3 Y 105**

**AV. 3 Y 142**

**V. GESELL**

**MAR AZUL**

**EL EXITO DEL VERANO**



**Raúl Duhalde** **Brunetti Adriana**

**Salon Unisex**

.Cortes .Tinturas .Permanentes

Avenida 4 y Paseo 107

Tel: 6-3404 - Villa Gesell

"Deseamos verte corriendo húmeda en la arena. Miranos nena necesitamos tu calor"

Blues de Lili - La Peluca

**LA JIRAFAROJA**

VILLA GESELL



## FARMACIAS DE TURNO

DIA (DE 9 A 23)		NOCHE (DE 21 A 9)		DIA (DE 9 A 23)		NOCHE (DE 21 A 9)	
<b>Domingo 8:</b>	BARRIO NORTE	RAFTACCO		<b>Martes 24:</b>	BARRIO NORTE	RAFTACCO	
<b>Lunes 9:</b>	SPINER	PRASCHKER		<b>Miércoles 25:</b>	SPINER	PRASCHKER	
<b>Martes 10:</b>	LLANOS	HUBER		<b>Jueves 26:</b>	LLANOS	HUBER	
<b>Miércoles 11:</b>	MUJICA	JACOBO		<b>Viernes 27:</b>	MUJICA	JACOBO	
<b>Jueves 12:</b>	FERNANDEZ	ALVAREZ		<b>Sábado 28:</b>	FERNANDEZ	ALVAREZ	
<b>Viernes 13:</b>	OSVALDINI	S. MURIEL					
<b>Sábado 14:</b>	VELI	ROMITI					
<b>Domingo 15:</b>	MACCHIAROLI	FERREYRA					
<b>Lunes 16:</b>	RAFTACCO	BARRIO NORTE					
<b>Martes 17:</b>	PRASCHKER	SPINER					
<b>Miércoles 18:</b>	HUBER	LLANOS					
<b>Jueves 19:</b>	JACOBO	MUJICA					
<b>Viernes 20:</b>	ALVAREZ	FERNANDEZ					
<b>Sábado 21:</b>	S. MURIEL	OSVALDINI					
<b>Domingo 22:</b>	ROMITI	VELI					
<b>Lunes 23:</b>	FERREYRA	MACCHIROLI					

### DIRECCIONES

ALVAREZ	Av. 3 y 130
FERNANDEZ	Boul. y 106
FERREYRA	Av. Bs. As. y 211
HUBER	Av. 3 y 121
JACOBO	Av. 9 y 123
LLANOS	Av. 3 y 104
MACCHIAROLI	Av. 3 y 111
MUJICA	Av. 3 y 106
OSVALDINI	Av. 6 y 107
PRASCHKER	Av. 3 y 114
ROMITI	Av. 3 y 143 bis
SANCHEZ M.	Av. 3 y 140
SPINER	Av. Bs. As. e/3 y 4
VELI	Av. 3 y 109
BARRIO NORTE	Av. Bs. As. e/3 y 4

churros

# el topo

VILLA GESELL  
Av. 3 Nro 978 e/ 109 y 110

Desde 1968  
con la calidad  
de siempre

## La Crema curativa para toda la Familia



PARA MADRES Y BEBÉS



PARA QUEMADURAS DE SOL



PARA DESPUÉS DEL DEPILADO



PARA MANOS Y CUTIS



# D. SELBY

LASIFARMA

ANTE CUALQUIER DUDA  
CONSULTE A SU MEDICO